



- EN

Instruction manual
- NL

Gebruiksaanwijzing
- FR

Mode d'emploi
- DE

Bedienungsanleitung
- ES

Manual de usuario
- PT

Manual de utilizador
- IT

Manuale utente
- SV

Bruksanvisning
- PL

Instrukcja obsługi
- CS

Návod na použití
- SK

Návod na použitie



Popcorn Maker
01.292985.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES /
TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS
COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR /
OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.

- The appliance must be placed on a stable, level surface.

- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.

- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.

- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.

- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

- Only use the appropriate connector for this device.

- The appliance is to be connected to a socket-outlet having an earthed contact (for class I appliances).

- The appliance must be connected to an outlet that is protected by a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA.

- The appliance is suitable for outdoor use.

- WARNING: Charcoal or similar combustible fuels must not be used with this appliance.

- WARNING: If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of an electric shock.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

- The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.

- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.

- To prevent fire or shock hazard do not expose this appliance to rain or moisture.

- Surface are liable to get hot during use.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.

- By clients in hotels, motels and other residential type environments.

- Bed and breakfast type environments.

- Farm houses.

PARTS DESCRIPTION

- Measuring cup
- Popcorn lid
- Popcorn chamber
- Base unit
- On/off switch

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)

USE

- Fill the measuring cup with corn. Spread the corn around the popcorn chamber in the machine. Only corn is required for making the popcorn, no other ingredients, such as oil, have to be added to the process.
- Close the popcorn lid. Use a dish which will fit under the opening of the machine to catch the popcorn as it is made.
- Plug in the machine and switch it on using the On/Off switch on the side of the Popcorn maker. After about 3 minutes most of the grains will have exploded and the popcorn is ready to eat.
- If desired the measuring cup can be used to melt butter during the process. Butter must be placed in the measuring cup before the Popcorn maker is switched on. The melted butter can be spread over the popcorn after it is made.

- Then switch off the machine again by moving the main switch to 'Off'. Some kernels will be un-popped. These should be removed once the machine has cooled down.

- After each use, let the machine cool down for about 10 minutes. The Popcorn maker is fitted with an overheating security device which will switch the machine off automatically if it becomes overheated. The machine will function normally once the temperature has dropped back to a normal level again.

- Only put popcorn in the popcorn chamber and never any other ingredients! Never put oil, butter etc. into the popcorn chamber.

- Do not open the lid for at least 10 minutes after the machine has stopped.

RECIPES

Chocolate popcorn:

- Ingredients: 60 g popcorn, 80 g cooking chocolate, 2 tablespoons (30 ml) sugar, 1 tablespoon (15 ml) milk, 1 tablespoon (15 ml) butter (or margarine)

- Preparation: Melt chocolate, milk and butter before sweetening. Allow the mixture to cool until lukewarm, then pour it into the bowl, add the popcorn and mix. Put the popcorn in the refrigerator to chill. Finally, remove from the refrigerator and turn the bowl upside down to release the chocolate popcorn.

Caramel popcorn:

- Ingredients: 60 g popcorn, 100 g of sugar, 250 ml water, one cup of water and ice

- Preparation: Melt the sugar with water in order to obtain caramel. Put the warm popcorn in the hot caramel and drop this into the cup containing water and ice so that caramel becomes hard. Dry well.

Spicy popcorn with nuts:

- Ingredients: 1 measuring cup corn, 2 dessert spoons olive oil, 125 g almonds, 125 g cashew nuts, 1 teaspoon cayenne pepper, 1 teaspoon paprika powder.

- Preparation: make the popcorn as described earlier. Roast the cashew nuts and the almonds in a pan. Add the spices to this. Mix the nuts and the popcorn together in a dish. Let it all cool down and the popcorn is ready for eating.

- Cleaning and maintenance

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.

- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.

- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

ENVIRONMENT



- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- WAARSCHUWING: Indien het oppervlak is gebarsten, schakel dan het apparaat uit om elektrische schokken te voorkomen.

- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.

- Het brood kan aanbranden. Gebruik het broodrooster niet in de buurt van of onder brandbaar materiaal, zoals gordijnen.

- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.

- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.

- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.

- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.

- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.

- Utilisez uniquement le connecteur approprié pour cet appareil

- Branchez l'appareil sur une prise électrique munie d'une connexion à la terre (pour les appareils de catégorie I).

- Branchez l'appareil sur une prise électrique protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) qui ne dépasse pas 30 mA.

- L'appareil est adapté à un usage à l'extérieur.

- AVERTISSEMENT : Le charbon de bois et les combustibles similaires ne doivent pas être utilisés avec cet appareil.

- AVERTISSEMENT : Si la surface est fissurée, arrêtez l'appareil pour éviter tout risque de choc électrique.

- Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

- La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.

- Le pain peut brûler. De ce fait, n'utilisez pas le grille-pain à proximité ou sous une matière combustible, ainsi des rideaux.

- L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.

- Pour prévenir des incendies ou des chocs électriques, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

- La surface peut devenir chaude à l'usage.

- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :

- coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail

- hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel

- environnements de type chambre d'hôtes

- fermes.

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Support

- You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>!

- Fermez le couvercle à pop-corn. Utilisez un plat pouvant s'adapter sous l'ouverture de la machine pour récupérer le pop-corn à mesure de sa préparation.

- Branchez la machine et allumez-la avec l'interrupteur marche/arrêt sur le côté de la machine à pop-corn. Après environ 3 minutes, la plupart des grains ont explosé et le pop-corn est prêt à être dégusté.

- Si vous le souhaitez, le doseur peut servir à faire fondre le beurre durant le processus. Le beurre doit être placé dans le doseur avant d'allumer la machine à pop-corn. Le beurre fondu peut être réparti sur le pop-corn une fois prêt.

- Arrêtez alors à nouveau la machine en positionnant l'interrupteur marche/arrêt sur 'Off'. Certains grains n'exposent pas. Ils doivent être retirés après que la machine a refroidi.

- Après chaque usage, laissez la machine refroidir environ 10 minutes. La machine à pop-corn bénéficie d'un dispositif de sécurité contre la surchauffe qui s'éteint automatiquement en cas de surchauffe. La machine fonctionne normalement dès que la température

- v kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.
- smú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
- v turistických ubytovniach
- na farmách

POPIS KOMPONENTOV

1. Odmerná nádobka
2. Veko na popcorn
3. Komora na popcorn
4. Základná jednotka
5. Hlavný vypínač

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotrebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrečko.
- Pred prvým použitím spotrebiča utrite všetky demontovateľné diely vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne výrobky.
- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použitie vonku.
- Napájaci kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením spotrebiča skontrolujte, či napätie uvedené na spotrebiči zodpovedá napätiu siete. Napätie 220 V-240 V, 50/60 Hz)

POUŽÍVANIE

- Odmernú nádobku naplňte zrnami, zrnó rozložte po celej komore na popcorn v spotrebiči. Na výrobu popcornu je treba iba zrnó, žiadne ďalšie ingrediencie ako napr. olej nie je treba v rámci procesu pridávať. Zatvorte veko na popcorn. Použite misu, ktorá sa hodi pod otvor spotrebiča na zachytávanie popcornu v priebehu výroby.
- Spotrebič zapojte do zásuvky a zapnite ho s pomocou hlavného vypínača na boku stroja na popcorn. Po približne 3 minútach väčšina zrn praskne a popcorn je pripravený na podávanie.
- Pokiaľ chcete, môžete použiť odmernú nádobku na rozpustenie masla v priebehu procesu. Maslo je treba dať do odmernej nádoby skôr, ako stroj popcorn zapnete. Rozpustené maslo je možné zmiešať s popcornom, až sa pripraví.
- Stroj vypnite posunutím hlavného vypínača do polohy „Vyp“. Niektoré zrnká neprasknú. Tie je treba odstrániť, keď spotrebič vychladne.
- Po každom použití nechajte spotrebič vychladnúť približne 10 minút. Stroj na popcorn je vybavený ochranným zariadením proti prehriatiu, ktoré stroj automaticky vypne, pokiaľ sa prehreje. Stroj bude znovu normálne fungovať, keď teplota klesne späť na normálnu úroveň.
- Do komory na popcorn dávajte iba popcorn a nikdy žiadne iné ingrediencie! Do komory na popcorn nikdy nedávajte olej, maslo atď.
- Veko neotvárajte aspoň 10 minút po zastavení stroja.

RECEPTY

Čokoládový popcorn:

- Ingrediencie: 80 g popcornu, 80 g vartej čokolády, 2 lyžičky (30 ml) cukru, 1 lyžičky (15 ml) mlieka, 1 lyžičky (15 ml) masla (alebo margarínu)
- Príprava: Čokoládu, mlieko a maslo rozpustíte a potom osladíte. Zmes nechajte mierne vychladnúť, potom ju nalejte do misy, pridajte popcorn a zmiešajte. Popcorn dajte do chladničky vychladnúť. Nakoniec vyberte z chladničky a misu otočte obrátené, aby sa čokoládový popcorn uvoľnil.

Karamelový popcorn:

- Ingrediencie: 60 g popcornu, 100 g cukru, 250 ml vody, misa vody a ľadu
- Príprava: Rozpustením cukru vo vodnom kúpeli vyrobte karamel. Teplý popcorn zmiešajte s horúcim karamelom a zmes dajte do misy ponorenej do misy s vodou a ľadom, aby karamel stvrdol. Nechajte vyschnúť.

Korenený popcorn s orechmi:

- Ingrediencie: 1 odmerná nádobka popcornu, 2 dezertná lyžička olivového oleja, 125 g mandlí, 125 g kešu orechov, 1 lyžička kajanského čierneho korenia, 1 lyžička červenej papriky.
- Príprava: podľa hore uvedeného popisu vyrobte popcorn. Opražte mandle a kešu orešky v panvici. Pridajte korenie. V mise zmiešajte orechy a popcorn. Nechajte vychladnúť a popcorn je pripravený na podávanie.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Spotrebič očistíte vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohli dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie nie je vhodné do umývačky riadu.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



■ Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykľáciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na <http://www.service.princess.info/>!